

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 39

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Auch für die sogenannten

Kleinkessel

sind heute preislich und wirtschaftlich
interessante

vollautomatische Oelbrenner

erhältlich. Unser

Kleinbrenner

verfeuert auch bei Kesseln von nur 1 m²
Heizfläche das billige Heizöl leicht ohne
Schwierigkeiten. Auto-Abfallöl kann ohne
irgendwelche zusätzliche Einrichtungen beige-
mischts werden.

Auskunft und Beratung

Max Diener - Oelfeuerungen

gegründet 1935

Lyrenweg 52 Tel. 25 96 22 Zürich

MD

**CHANARD
Stern-Sauger**
wir projektieren und erstellen diese
leistungsfähigen statischen Entlüfter



Sie wollen gewiss auch im Innen-
dienst nach modernen
Methoden arbeiten

Lichtpaus-
maschinen



Reproduktions-
geräte

Schweizerfabrikat

können Ihnen vorzüg-
liche Dienste leisten zum
Kopieren Ihrer Pläne, Devis,
Gutachten und Akten, usw.

Verlangen Sie bitte Prospekte

ERNST KOHLER AG.

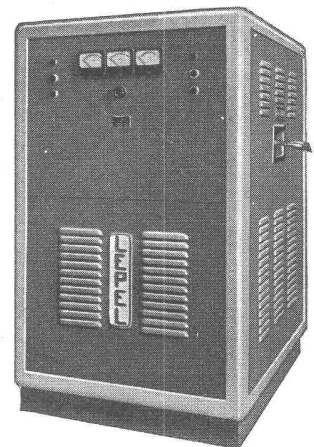
Waldeggstr. 72, LIEBEFELD-BERN

Fabrik für Lichtpaus- und Reproduktionsgeräte

**Induktive Erhitzung von Metallen
mit Hochfrequenz**

Funkenstrecken- sowie Röhren-Generatoren

Lepel



Leistungen von 2 bis 30 kW

Preise von 7000 bis 34000 Fr.

Verbessern und verbilligen Sie Ihre Produktion!



**ARDAG
ZÜRICH,**

Gartenstrasse 26

**Kundenversuche
Beratungen
Lohnaufträge**

Telefon (051) 27 43 93



Reformierte Kirche Baden

Die im Jahre 1712 durch die reformierten Stände der damaligen Eidgenossenschaft errichtete Kirche ist die Folge des Sieges der Protestanten im 2. Villmergerkrieg (Staudenschlacht Juni 1712). Aus den Steinen der geschleiften Bastionen Badens (Schloss Stein) wurde der heute unter Denkmalschutz stehende Barockbau ausserhalb der Stadt Baden errichtet. Die letzten Renovationen erfolgten in den Jahren 1948/49, wobei unsere Firma die Gestaltung und Lieferung der Beleuchtungskörper übernahm.

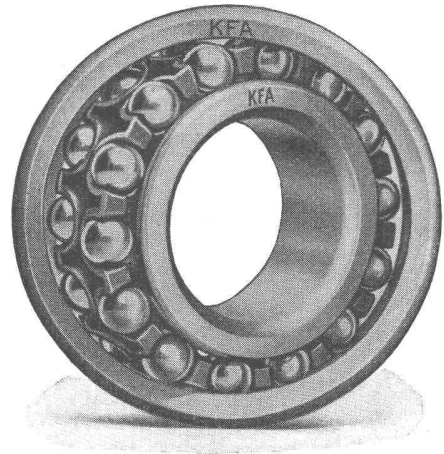
40jährige Erfahrung und Traditionen auf dem Spezialgebiet der Kirchenbeleuchtung sind unsere Empfehlung.

Baumann, Koelliker

AG. für elektrotechnische Industrie

Sihlstrasse 37 **ZÜRICH 1** Tel. 23 37 33

KFA

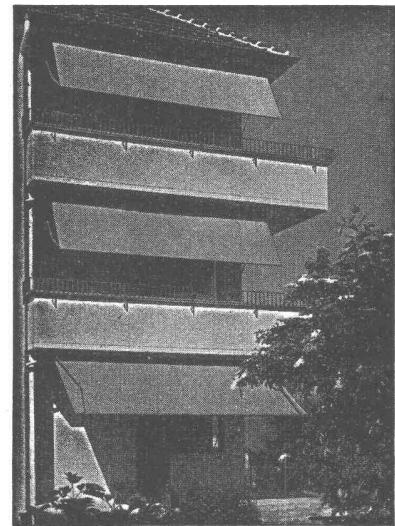


Pendelkugellager

aller Art

KFA Kugellager-Fabrik Arbon AG.
ARBON

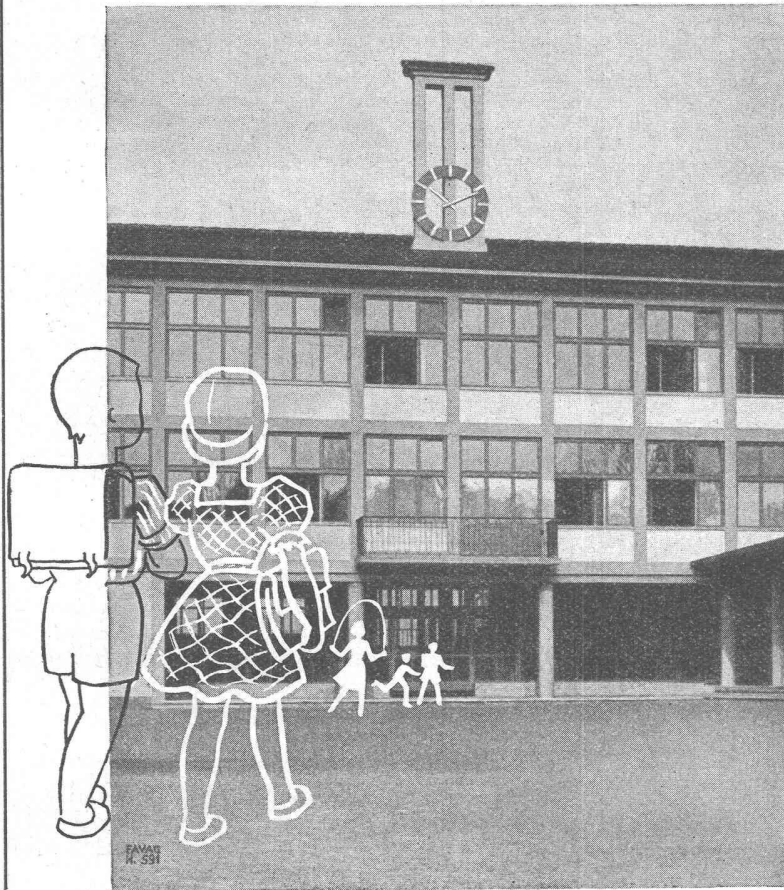
Telephon (071) 4 68 33



Schenker Storen

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen: Zürich: Tel. (051) 32 65 60
Basel: Tel. (061) 2 93 81
Luzern: Tel. (041) 2 99 63
Lausanne: Tel. (021) 3 45 47
Lugano: Tel. (091) 2 22 13



Schulhaus Wabern / Bern

Elektrische Uhrenanlagen

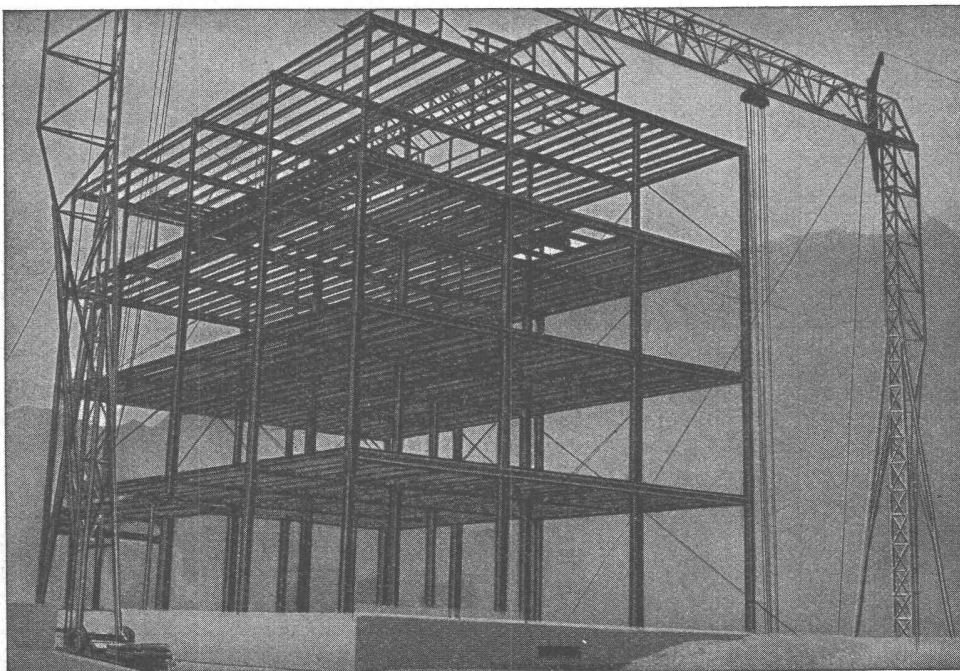
für Schulen
Spitäler
Fabriken
Verwaltungen
Städte
Bahnhöfe
Kirchen

Verlangen Sie den Besuch unserer Reiseingenieure!

FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG.
NEUCHÂTEL

GIOVANOLA MONTHÉY



PONTS

CHARPENTES

CHAUDRONNERIE

MECANIQUE

SERRURERIE

STS

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26, Telegr.: STSINGENIEUR
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreib-
 gebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.
 — *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten
 erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 561 **Maschineningenieur** (ETH) mit Praxis in Berechnung und Kon-
 struktion im Kessel- und allgemeinen Maschinenbau. (Hebezeuge.)
 Nähe Paris.
- 565 **Techniker**, mit Praxis im Feineisenbau, Rolläden, Storen, Zürich.
- 569 **Ingenieur oder Techniker** für Außendienst. Deutsch, Französisch
 in Wort und Schrift. Baldigst, Zürich.
- 571 **Maschinen- oder Elektrotechniker** für Unterhalt und Reparaturen
 von Dampfkesselanlagen, Dampfmaschinen, Verbrennungsmotoren,
 elektr. Maschinen, Lastwagen, sowie von Sägerei- und Oelmühlen-
 anlagen. Deutsch, Französisch. 23 bis 28 Jahre. Vertragsdauer
 drei Jahre mit bezahlter Hin- und Rückreise. Eintritt anfangs
 1951. Belgisch Kongo.
- 573 **Konstrukteure** mit Praxis für Massenproduktion. Baldigst, Zürich.
- 579 **Maschineningenieur oder -Techniker** mit Bureau- und Werkstatt-
 praxis. Kenntnisse von Tanks für Lagerung flüssiger Treibstoffe.
 Ferner in Chemie, Physik, Elektrotechnik und Hydromechanik.
 Deutsch, Französisch. Eidg. Verwaltung.
- 581 **Ingénieur** ayant pratique de Chauffage central, Chauffage indu-
 striel, Ventilation, Plomberie-Zinguerie-Sanitaire. Tanger (Afrique
 nord).

- 583 **Maschinentechniker** mit Praxis im Präzisionsmaschinen- und
 Schnittwerkzeugbau, Mittelschweiz.
- 589 **Maschinentechniker** mit Praxis im allgemeinen Maschinen- und
 Stahlbau. Sofort, Südschweiz.
- 591 **Maschinentechniker** mit Praxis als Vorkalkulator im allgemeinen
 Maschinen- und Stahlbau. Südschweiz.
- 595 **Dipl. Elektroingenieur** (Hochschule) mit Praxis in hydroelektri-
 schem Kraftwerk. Kenntnisse in Francis-Turbinen, Englisch. Kon-
 traktdauer erstmals zwei Jahre mit bezahlter Hin- und Rückreise
 und freier Unterkunft, Pakistan. Offerten im Doppel auf Flugpost-
 bewerbe-Formularen der STS in englischer Sprache.

BAU-ABTEILUNG

- 1358 **Bauingenieur** mit Erfahrungen in Bauleitung von Wasserkraft-
 anlagen, speziell Staumauern und Dämme. Bewerber mit Ausland-
 praxis, speziell in orientalischen Ländern bevorzugt. Englisch,
 Orient.
- 1360 **Hochbautechniker** für Werk- und Detailpläne. Baldigst, Nordost-
 schweiz.
- 1362 **Hochbautechniker** für Büro. Eintritt Mitte Oktober 1950. Kt.
 Zürich.
- 1364 **Architekt oder Hochbautechniker** für Entwurf und Ausführung in
 Architekturbüro. Tessin.
- 1366 **Hochbautechniker - Bauführer** mit Praxis für Bauleitung. Franzö-
 sisch. Baldigst, Westschweiz.
- 1368 **Tiefbautechniker evtl. Bauingenieur** mit Büro- und Bauplatzpraxis
 für Projekt und Bauleitung von Tiefbauten. Eintritt anfangs 1951,
 Zürich.
- 1370 **Hochbauführer** mit Praxis für Bauleitung von Wohnbauten. Bal-
 digst, Nordwestschweiz.
- 1372 **Hochbautechniker** mit Praxis, als Hilfsbauführer. Baldigst, Zürich.
- 1376 **Hochbautechniker** mit Praxis für Bauleitung von Wohnbauten.
 Sofort Zürich.



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:
Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Baumeisterprüfungen 1951

In Ausführung des Bundesgesetzes vom 26. Juni 1930 über die be-
 rufliche Ausbildung und der dazugehörigen Vollzugsverordnung I,
 sowie des vom Eidg. Volkswirtschaftsdepartement genehmigten
 Prüfungsreglementes werden die Baumeisterprüfungen 1951 im
 Laufe der Monate Januar bis März stattfinden.

Die Anmeldungen mit den im Prüfungsreglement vorgeschriebenen
Unterlagen und Zeugnissen und versehen mit der Aufschrift «Bau-
 meisterprüfungen» sind bis spätestens **28. Oktober 1950** an das
 Zentralsekretariat des Schweiz. Baumeisterverbandes, Postfach Zü-
 rich 22, zu richten. Gleichzeitig ist die Prüfungsgebühr von Fr. 200.—
 auf das Postcheck-Konto VIII/464 des genannten Verbandes ein-
 zubezahlen.

Verspätete Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.

Das erwähnte Sekretariat steht zu weiteren Auskünften zur Verfü-
 gung. Das revidierte Prüfungsreglement vom 11. August 1949 liegt
 bei ihm zur Einsicht auf oder kann gegen Einzahlung von Fr. 1.50
 auf das Postcheck-Konto VIII/464 bezogen werden. Anmeldefor-
 mular daselbst.

Gesucht auf Ingenieurbüro im Kanton Zürich ein
 tüchtiger

Tiefbautechniker

womöglich mit etwas Vermessungspraxis, für Ar-
 beiten im Kanalisationswesen, Strassenbau und
 Wasserversorgungen etc. Offerten unter Chiffre
 ZF 7800 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

Maschinen-Ingenieur oder -Techniker

als Mitarbeiter für den Bau und Unterhalt von
 Lagern flüssiger Treibstoffe (Tankanlagen).

Erfordernisse: Bureau- und Werkstattpraxis.
 Kenntnisse im Bau von Tanks und zugehörigen
 Einrichtungen (Rohrleitungen usw.). Kenntnisse
 in Chemie, Physik, Elektrotechnik und Hydro-
 mechanik. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Die Stelle bietet einer tüchtigen Kraft Entwick-
 lungsmöglichkeiten. — Handschriftliche Offerten
 mit Lebenslauf, Photo und Zeugnisabschriften sind
 zu richten an die

Direktion der eidgenössischen Bauten, Bern.

Ingenieurbüro der Zentralschweiz sucht per
 sofort

Eisenbetonzeichner

Offerten sind zu richten unter Chiffre A 42393 Lz
 an **Publicitas Luzern**.



Gesucht auf Ende Oktober

Bautechniker

als Bürochef, zum Teil auch für Bauführung. —
Gewünscht wird zielbewußter, seriöser, tüchtiger
 Organisator mit großer Bauerfahrung.
Geboten wird selbständige Stellung, guter Lohn.
 Offerten unter Chiffre U 14534 Z an **Publicitas**
AG., Zürich.

Wir suchen initiativen

Architekten oder Hochbautechniker

als Mitarbeiter des Chefs der Bauabteilung, für die Bearbeitung baulicher Aufgaben im Fabrik- und Wohnungsbau.

Anmeldungen mit Angaben über Werdegang, Eintrittsdatum, Referenzen und Gehaltsansprüchen an

**Georg Fischer Aktiengesellschaft
Schaffhausen**

Gesucht für Verwaltungsgeb. sofort tüchtiger

Bauführer

(dipl. Bautechniker) mit mehrjähriger Praxis. Offerten unter Chiffre Z R 7858 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Technisches Bureau sucht zu baldmöglichem Eintritt

Bauingenieur

mit einigen Jahren Praxis im Projektieren hydro-elektrischer Zentralen. Deutsche und französische Sprache erwünscht. Offerten unter Chiffre ZL 7859 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbureau mit Bauunternehmung

dipl. Bautechniker

Begabter Darsteller, zum Aufzeichnen von Projektplänen, mit Erfahrungen in der Ausarbeitung von Werkplänen und Voranschlägen. Es wollen sich nur gut ausgewiesene Bewerber mit Praxis melden. Offerten mit Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Photo unter Chiffre OFA 8657 B an Orell Füßli-Annoncen AG., Langenthal.

Einwohnergemeinde Interlaken

Stellen-Ausschreibung

Die Stelle eines **Bauinspektors** wird hiermit zur Wiederbesetzung ausgeschrieben, weil der bisherige Stelleninhaber in den Staatsdienst übergetreten ist. Verlangt wird mindestens abgeschlossene technische Mittelschulbildung. Der Eintritt in die Pensionskasse ist obligatorisch. Ueber die bestehenden Obliegenheiten erteilt der Bauvorsteher, Herr Gemeinderat Rüeßegger, Auskunft. Anmeldungen sind bis 20. Oktober 1950 zu richten an den Gemeinderat Interlaken.

Der Gemeinderat.

Gesucht in größeres Architekturbüro jüngerer, künstlerisch begabter

Architekt

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben, speziell für Entwürfe und Wettbewerbsprojekte; ferner gewandter

Hochbautechniker

mit Praxis in Kostenberechnung und Erstellung von Werkplänen. Handgeschriebene Offerten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit und Lohnanspruch unter Chiffre ZH 7850 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauführer

für den Sekundarschulhausbau der Gemeinden Brüttisellen-Dietlikon-Wangen, mit Stellenantritt 1. Dezember 1950 gesucht.

Bewerbungen mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an **Karl Flatz**, Architekt S. I. A., Zürich 1, Limmatquai 24.

Gesucht auf Architekturbureau SIA in Biel

Bautechniker oder Bauzeichner

Begabter Darsteller, zum Aufzeichnen von Projektplänen, mit Erfahrung in der Ausarbeitung von Werkplänen und Voranschlägen. Es wollen sich nur gut ausgewiesene Bewerber mit Praxis melden. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstelle. — Offerten mit Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Photo unter Chiffre AS 18275 J an Schweizer Annoncen AG, Biel.

Dipl. Bauingenieur ETH

sucht neuen Wirkungskreis. Langjährige Erfahrung in allen Tiefbauarbeiten. Bewerber ist in Projektierung, Bauführung und Bauleitung an selbständiges Arbeiten gewöhnt. Offerten unter Chiffre Z B 7879 an Mosse-Annoncen AG., Zch. 23

Zu kaufen gesucht ein gut erhaltener

elektr. Kantinenkochherd

vierfeldrig (4 Plattenreihen) mit Backofen. Offerten unter Beilage einer Skizze, aus der die Anordnung und Grösse der Platten hervorgeht, mit Angabe des Anschlusswertes und der Spannung, sowie des Fabrikates und des Erstellungsjahres, sind zu richten unter Chiffre J 12211 Y an Publicitas, Bern.

1000
Jahre
Horgen
1952

Festhalle Lagerhalle Ausstellungshalle

Gesucht für die Zeit August-September 1952 **Festhalle**, ca. 25 x 45 m, lichte Höhe ca. 6 m UK Binderuntergurt. **Offerten** für die Lieferung der Halle fertig montiert oder mietweise Abgabe der Halle inkl. Montage und Demontage sind zu richten an den **Gemeindeingenieur Horgen**

Ferner suchen wir Interessenten für die oben bezeichnete Halle bei einer allfälligen Neuerstellung.

Gesucht eine

BARACKE

mit 40 bis 70 m² Grundfläche. Offerten an Telephon (051) 91 81 29 oder unter OFA 3010 Z an Orell Füssli-Annoncen AG., Zürich 22.

Auf einen Streich fällt keine Eich!

Auch bei der Kundenwerbung führt nur beharrliche Wiederholung ans Ziel.



ZENTRIFUGAL-PUMPEN
für Industrie- und Bauzwecke
Saughöhe bis 9 Meter ohne Bodenventil
Grösste Betriebssicherheit

Selbstansaugend

HÄNY & CIE PUMPENFABRIK MEILEN
GEGRÜNDET 1875

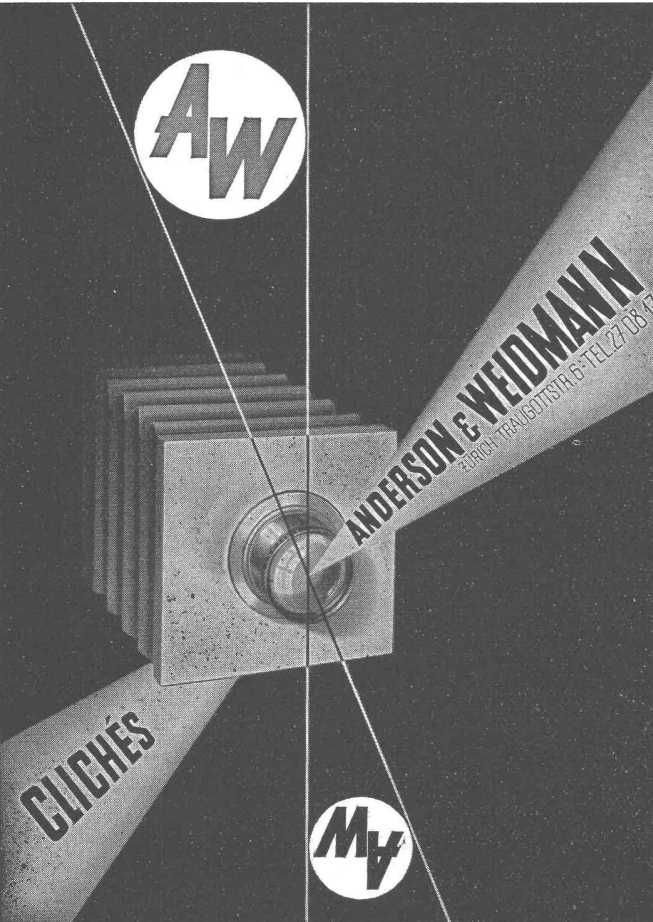


Sämtliche sanitären Installationen führt gewissenhaft aus:

SANITAR-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH

Zeughausstrasse 43 Gegr. 1907 Telephon 23 48 47/23 07 36

TECHNISCHES BÜRO



AW

ANDERSON & WEIDMANN
ZÜRICH, RAUBERSTRASSE 16 - TEL. 27 08 17

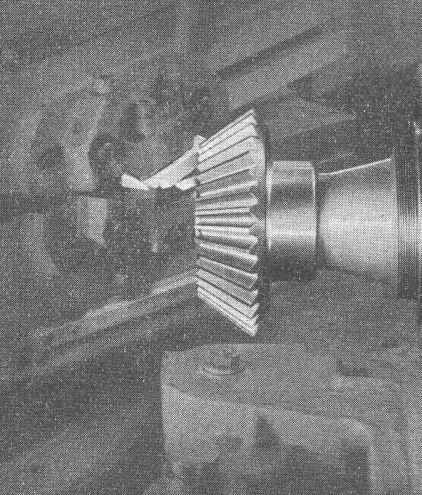
CLICHÉS

AW

Gerad- und spiral-
verzahnte Kegelräder
GLEASON

Günstige Preise
Kurze Lieferzeiten

WIFAG
Tel. (031) 2 43 12



Maschinenfabrik
WINKLER, FALLERT & CO. AG. BERN

Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

Verlangen Sie Offerten für:

Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster, Jalousien, Tröge, Klärgruben und Benzinabscheider.

GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLTEN
 A. KULLY, Dipl.-Ing., OLTEN GEGRÜNDET 1854
 TEL. 539 01 und 02

MINERALÖL-TANKS AUS EISENBETON SYSTEM BORSARI

STEHEN SEIT 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM GEBRAUCH
KEIN KORRODIEREN **KEIN ROSTEN**

HEIZÖL-TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

BORSARI & Co. ZOLLIKON-ZÜRICH

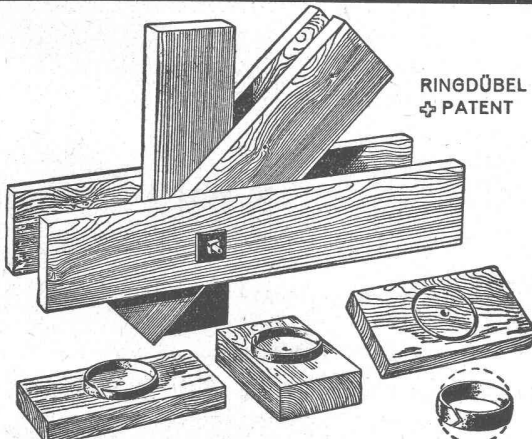
GEGR. 1873



WALTER J. HELLER & Co.

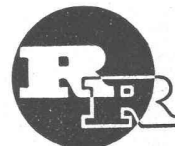
BAUUNTERNEHMUNG

BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 51112



RINGDÜBEL
 ⊕ PATENT

Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



R. RIGLING & CO.

Holzkonstruktionen

Hallen
Fabrikbauten
Treppenbau

Zürich-Oerlikon

Leutschenbachstr. 44

Telephon (051) 46 82 25

Briefadresse: Postfach Zürich 50

MAAG

Präzisions-Zahnradpumpen für alle Industriezweige
Die meisten Typen ab Lager lieferbar

MAAG-ZÄHRÄDER A.-G. ZÜRICH

STELCON PANZER-PLATTEN

DER WIDERSTANDSFÄHIGE STAUBFREIE EBENE BODENBELAG

für Giessereien
Maschinenfabriken
Fabrikräume
Lagerräume
Kabelwerke
Molkereien
Bäckereien
Verladerampen
Fahrbahnen

STELCON-Belag in der Druckerei
von the Sun Engraving Co. Ltd.
in Watford (England)

RICHNER & CO. ZÜRICH Dreikönigstr. 21 Tel. 23 32 57